

0009027	100
10.2005	

Single Direction Plates
Vorwärtslaufende Platten
Planchas Vibradoras Unidireccionales
Plaques Vibrantes à sens de marche unique

VP 1550A

Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange



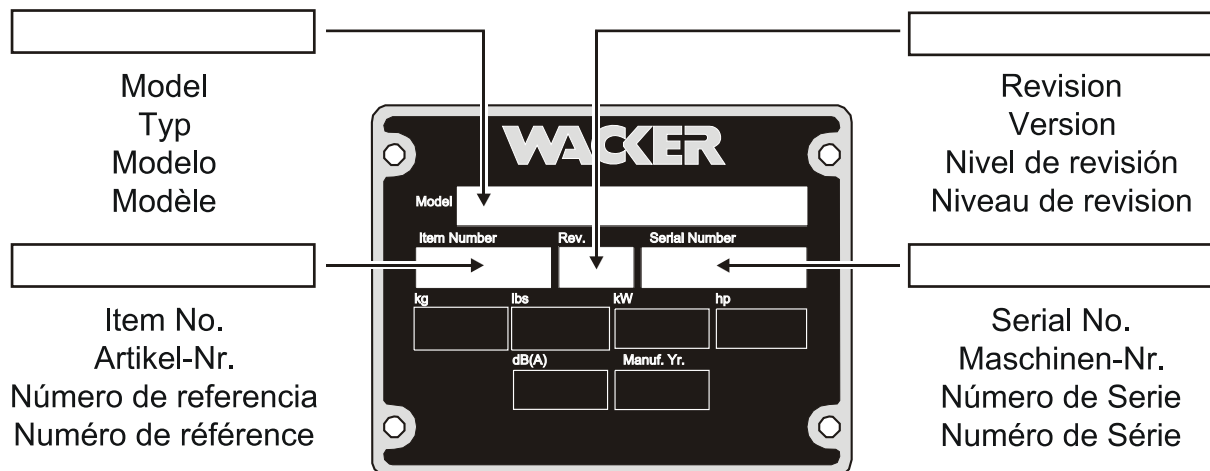
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

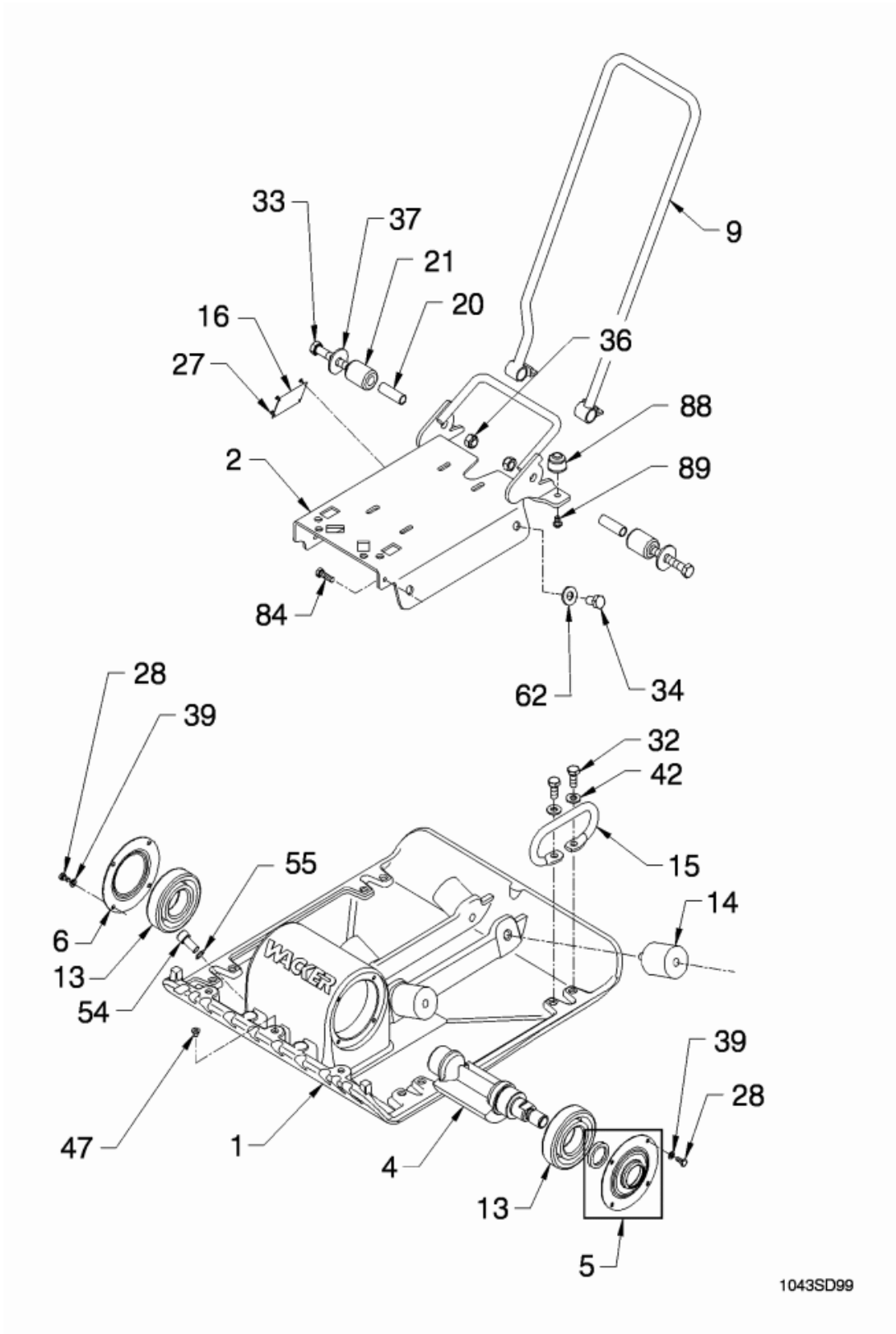
Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Guide Handle/Baseplate/Exciter Führungsbügel/Grundplatte/Erreger Manija/Basa/Excitador Poignée/Base/Excitatrice	8
Beltguard/Clutch Riemenschutz/Kupplung Guardacorrea/Embrague Protection de Courroie/Embrayage	12
Clutch Kupplung Embrague Embrayage	14
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	16
Water System Berieselungsanlage Sistema de Rociado Système Diffuseur	18
Kit-urethane plate Satz-Kunststoffplatte Juego de lamina de uretano Dispositif de glissement	20
Engine-Honda Honda-Motor Motor Honda Moteur Honda	23
Engine Block Motor Motor Moteur	24
Cylinder Head Zylinderkopf Culata Culasse	26
Cover Deckel Tapa Couvercle	28
Fuel Tank Kraftstofftank Depósito de Combustible Réservoir de carburant	30
Blower Housing Lüftergehäuse Cubierta Bouclier	32
Starter Starter Arrancador Démarreur	34
Starter Starter Arrancador Démarreur	36

Indice

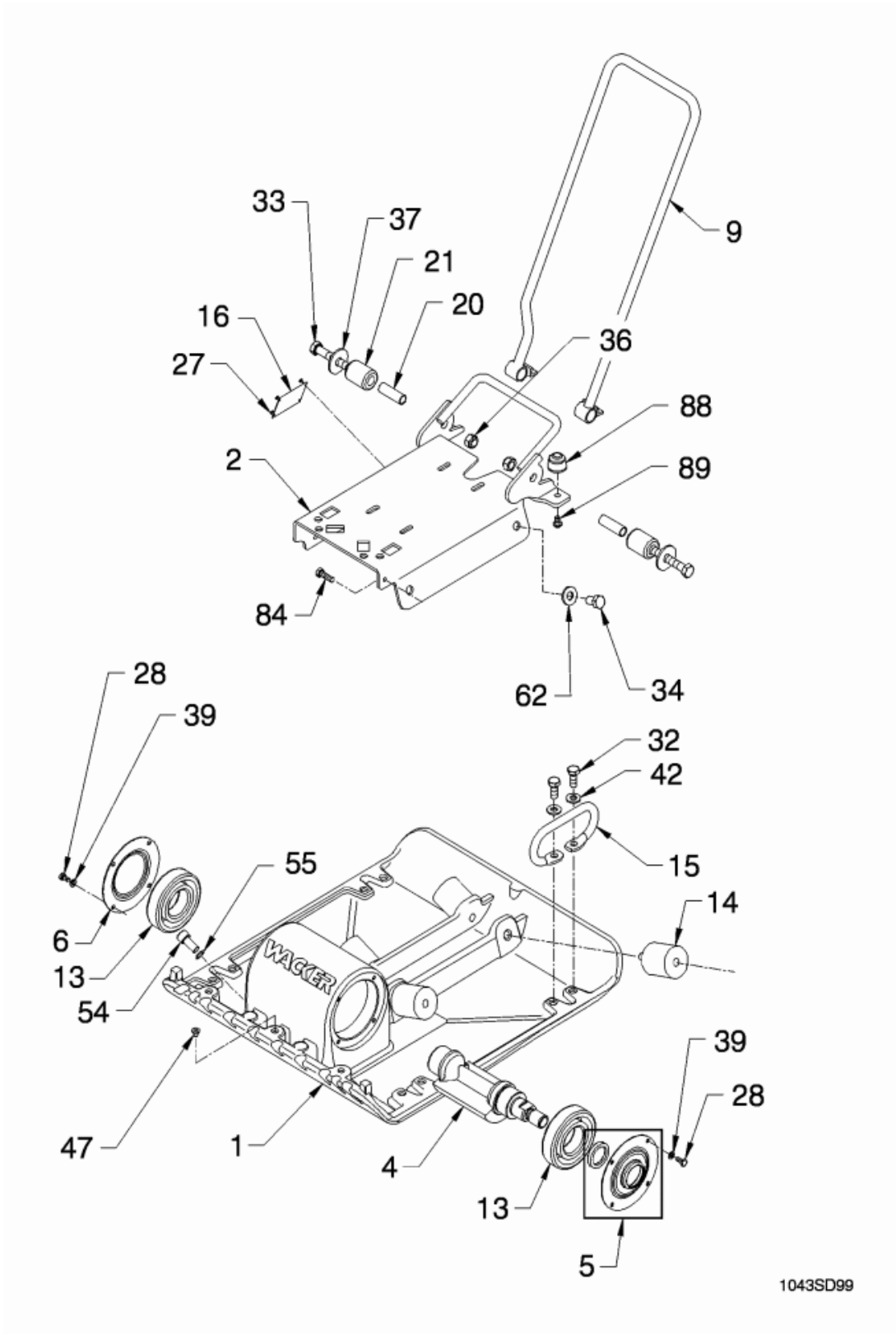
Table des matières

Carburetor Vergaser Carburador Carburateur	38
Piston/Crankshaft Kolben/Kurbelwelle Pistón/Cigüeñal Piston/Vilebrequin	42
Flywheel Schwungrad Volante Volant	44
Ignition Zündung Encendido Allumage	46
Governor Regler Regulador Régulateur	48
Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	50
Muffler Auspufftopf Silenciador Pot d'échappement	52
Labels/Gasket Set Aufkleber/Dichtungssatz Calcomania/Juego de Juntas Autocollants/Jeu de Joints	54

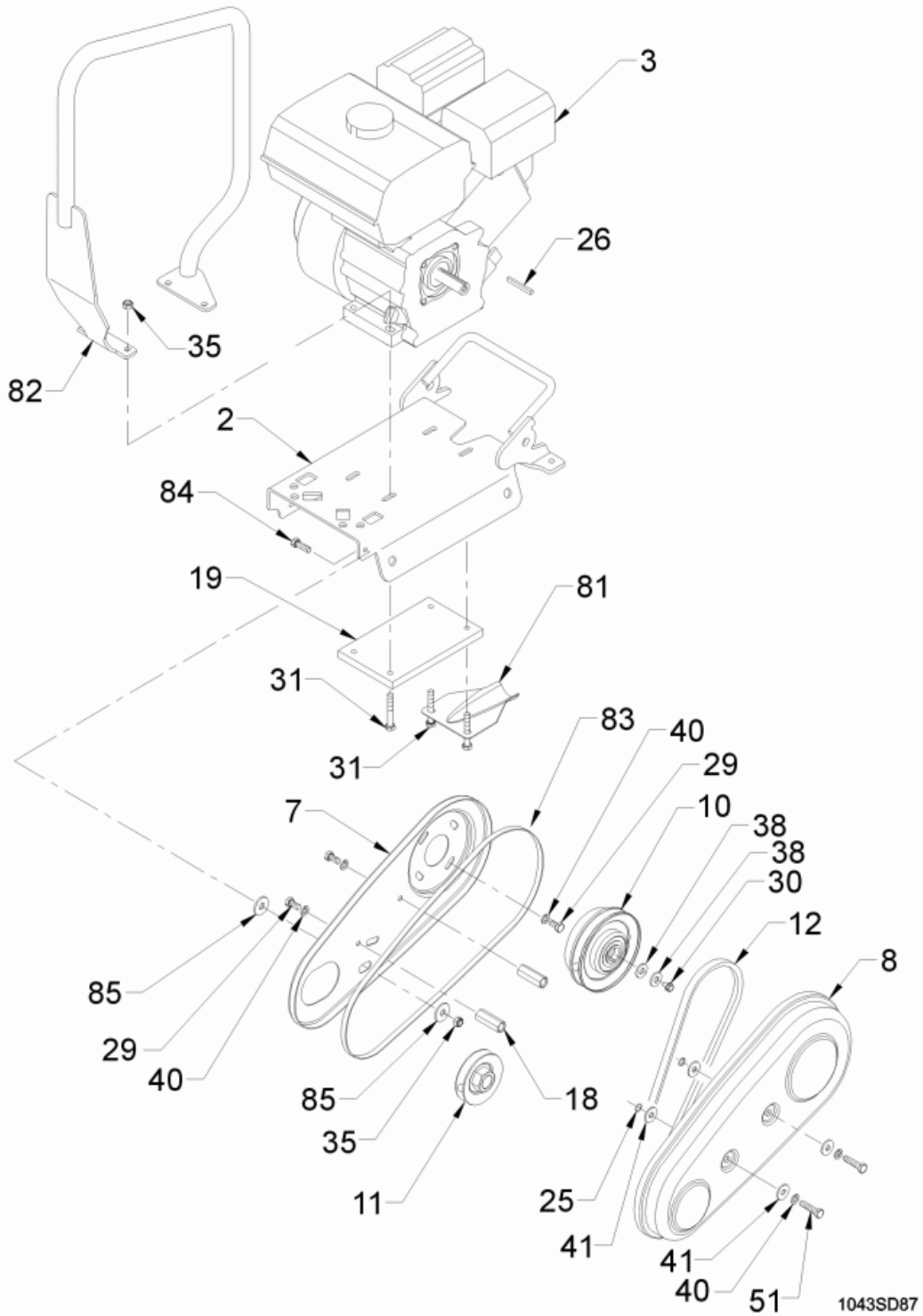


1043SD99

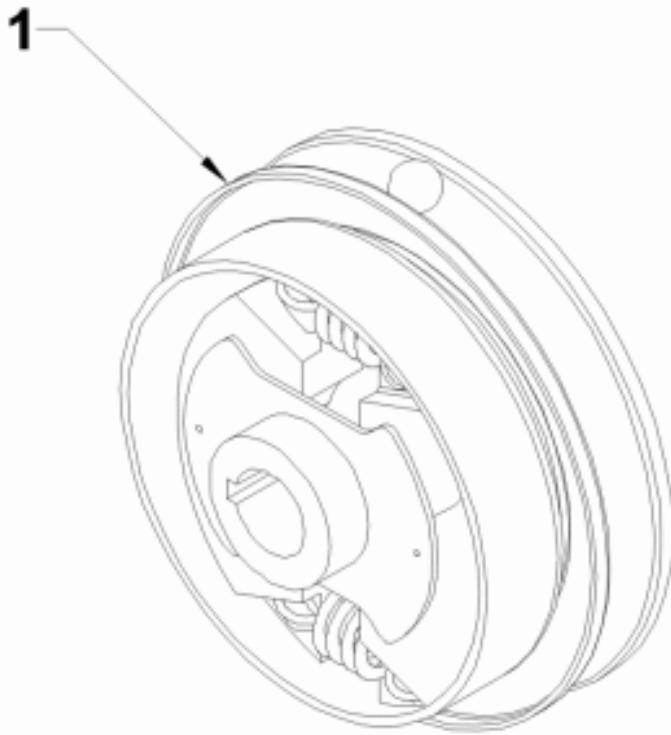
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115829	1	Baseplate Grundplatte	Plancha-basa Base	50cm	
2	0119504	1	Console Bedienungskonsole	Pupitre de mando Panneau de contrôle		
4	0116137	1	Shaft Welle	Eje Arbre	50cm	
5	0155431	1	End cap w/seal Endkappe mit Dichtung	Tapa con empaque Couvercle avec joint		
6	0117630	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
9	0119307	1	Kit-guide handle Führungsbügelsetz	Juego-manija Jeu-poignée		
13	0117024	2	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
14	0130000	4	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	50 x 55 74Nm/54ft.lbs	
15	0115112	4	Lifting handle Tragegriff	Manija de levante Poignée de relèvement		
20	0114254	2	Handle mounting bushing Buchse	Buje Douille		
21	0117862	2	Bushing Buchse	Buje Douille		
27	2005946	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	3-48 x 5/32	
28	0012357	8	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M6 x 12 8Nm/5ft.lbs	
32	0011440	8	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M10 x 25 38Nm/28ft.lbs	
33	0011306	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M12 x 75 38Nm/28ft.lbs	
34	0012368	4	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M12 x 20 74Nm/54ft.lbs	
36	0010366	2	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M12 38Nm/28ft.lbs	
37	0114766	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	0,531 x 1,625 x 0,12	
39	0010649	8	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A6	
42	0033988	8	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	10	
47	0074985	3	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
54	0011530	1	Screw-socket head Sechskant-Schraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M12 x 25 74Nm/54ft.lbs	
55	0013444	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	A12 x 18	
62	0031565	4	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	
84	0011457	1	Screw-hex head Sechskantschraube	Tornillo principal del hexágono Vis principale d'hexagone	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
88	0105056	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	M30 x 20	
89	0085172	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 12 21Nm/15ft.lbs	

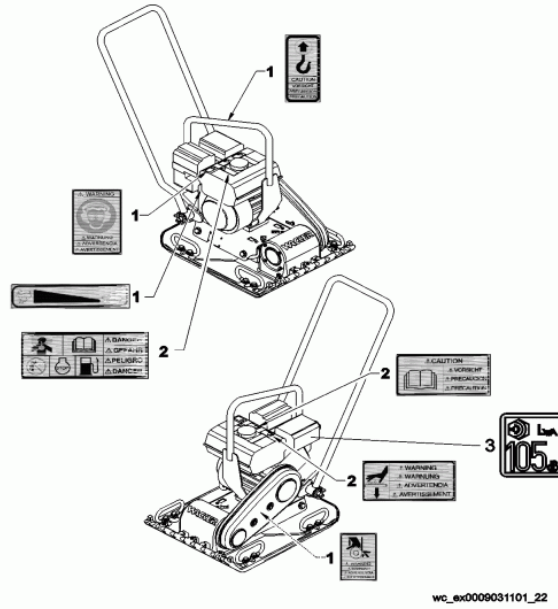


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0119504	1	Console Bedienungskonsole	Pupitre de mando Panneau de contrôle		
3	0117053	1	Honda engine Honda-Motor	Motor Honda Moteur Honda		
7	0117798	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
8	0116829	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
10	0117022	1	Centrifugal clutch Fliehkraftkupplung	Embrague Embrayage		
11	0114177	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
12	0117023	1	V-belt Keilriemen	Correa en V Courroie trapézoïdale		
18	0114762	2	Beltguard mount Riemenschutzkonsole	Ménsula del guardacorrea Console de la protection de courroie		
19	0114763	1	Console Bedienungskonsole	Pupitre de mando Panneau de contrôle		
25	0089385	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	3/8 x 1/16in	
26	0151053	1	Key (square) Passfeder	Chaveta Clavette	5 x 5 x 33	
29	0012361	6	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 16 21Nm/15ft.lbs	
30	0012362	1	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 21Nm/15ft.lbs	
31	0011451	4	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 55 25Nm/18ft.lbs	
35	0010367	5	Locknut Sicherungsmutter	Contratuercas Contre-écrou	M8 21Nm/15ft.lbs	
38	0025636	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	5/16-24in	
40	0012397	8	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8	
41	0010374	4	Fender washer Unterlegscheibe	Arandela Rondelle	B8,4	
51	0011340	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 35 25Nm/18ft.lbs	
81	0117485	1	Oil drain Ölwanne	Chapa de purgado Cuvette d'huile		
82	0117438	1	Lifting handle Tragegriff	Manija de levante Poignée de relèvement		
83	0130022	1	Molding Profilgummi	Moldura Garniture		
84	0011457	1	Screw-hex head Sechskantschraube	Tornillo principal del hexágono Vis principale d'hexagone	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
85	1005118	2	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		

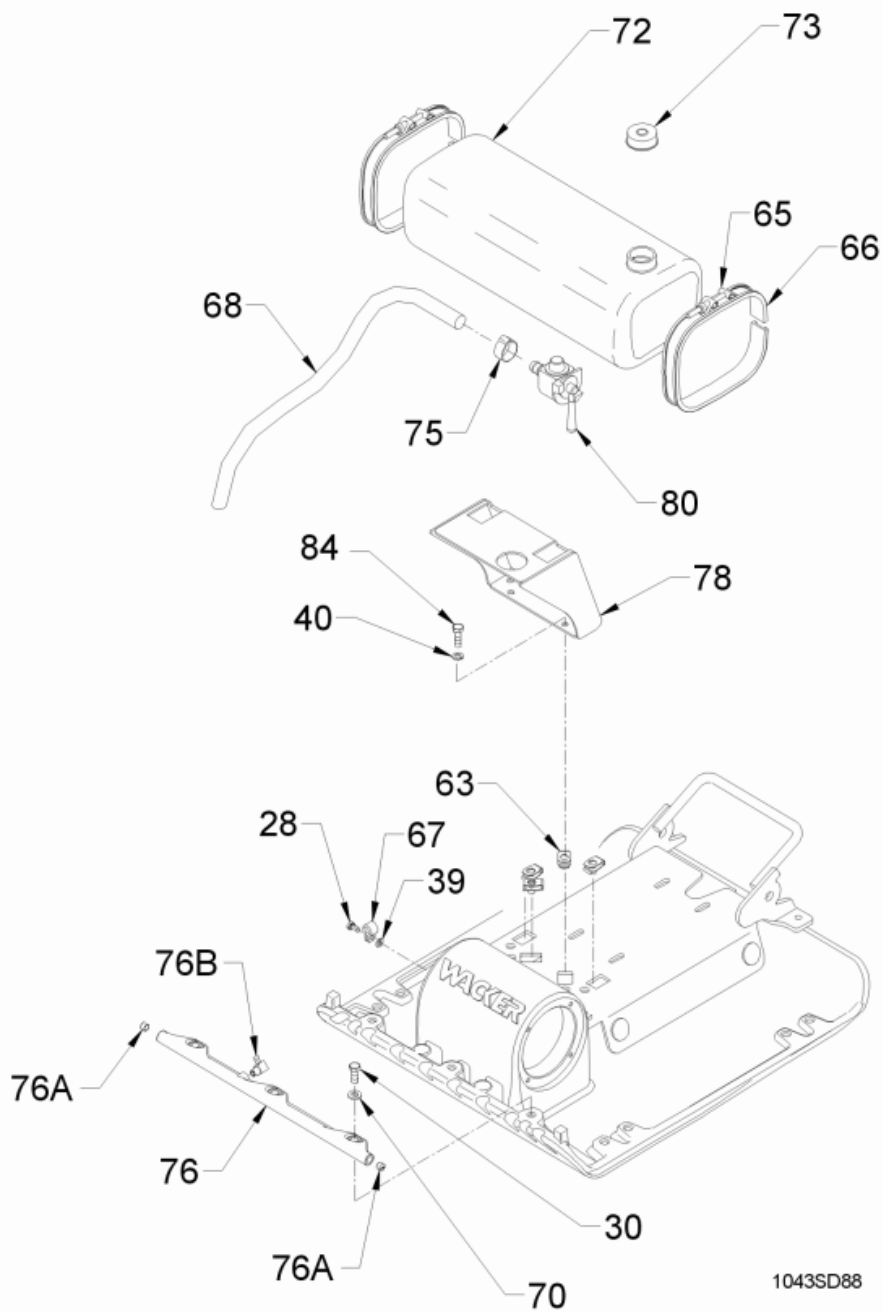


1043SD90

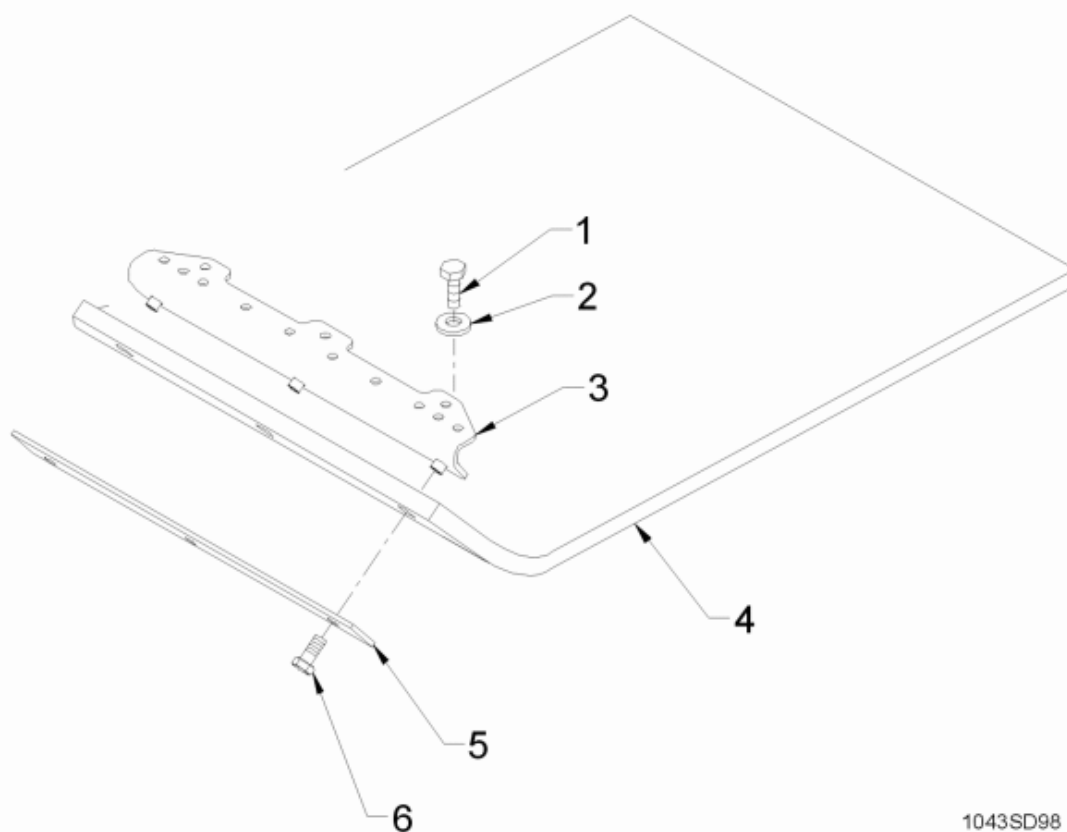
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0117022	1	Centrifugal clutch Fliehkraftkupplung	Embrague Embrayage		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0118055	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
2	0116940	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
3	0153795	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0118677	1	Kit-water system Berieselungsanlage	Juego de sistema de agua Jeu de système d'eau		
28	0012357	1	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
30	0012362	3	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 20Nm/14ft.lbs	
39	0010649	1	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A6	
40	0012397	4	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8	
63	0110969	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
65	0026061	2	T-bolt clamp Schelle mit T-Bolzen	Abrazadera con perno forma T Agrafe avec boulon T	6-1/2in	
66	0026063	2	Molding Profilgummi	Moldura Garniture	3/4 x 15,5in	
67	0130003	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
68	2005049	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	3/16 x 13in	
70	0033198	3	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	
72	0117073	1	Water tank Wassertank	Tanque del agua Réservoir à eau		
73	2009163	1	Water tank cap Tankdeckel	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
75	0025307	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
76	0114533	2	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon	1/8 NPT	
76	0118387	1	Water manifold Wasser-Verteiler	Distribuidor del agua Rampe d'arrosage		
76	0028480	1	Elbow fitting Rohrkrümmer	Codo Coude		
78	0115460	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
80	0027149	1	Shutoff valve Kraftstoffhahn	Grifo Robinet		
84	0011457	4	Screw-hex head Sechskantschraube	Tornillo principal del hexágono Vis principale d'hexagone	M8 x 25 20Nm/14ft.lbs	



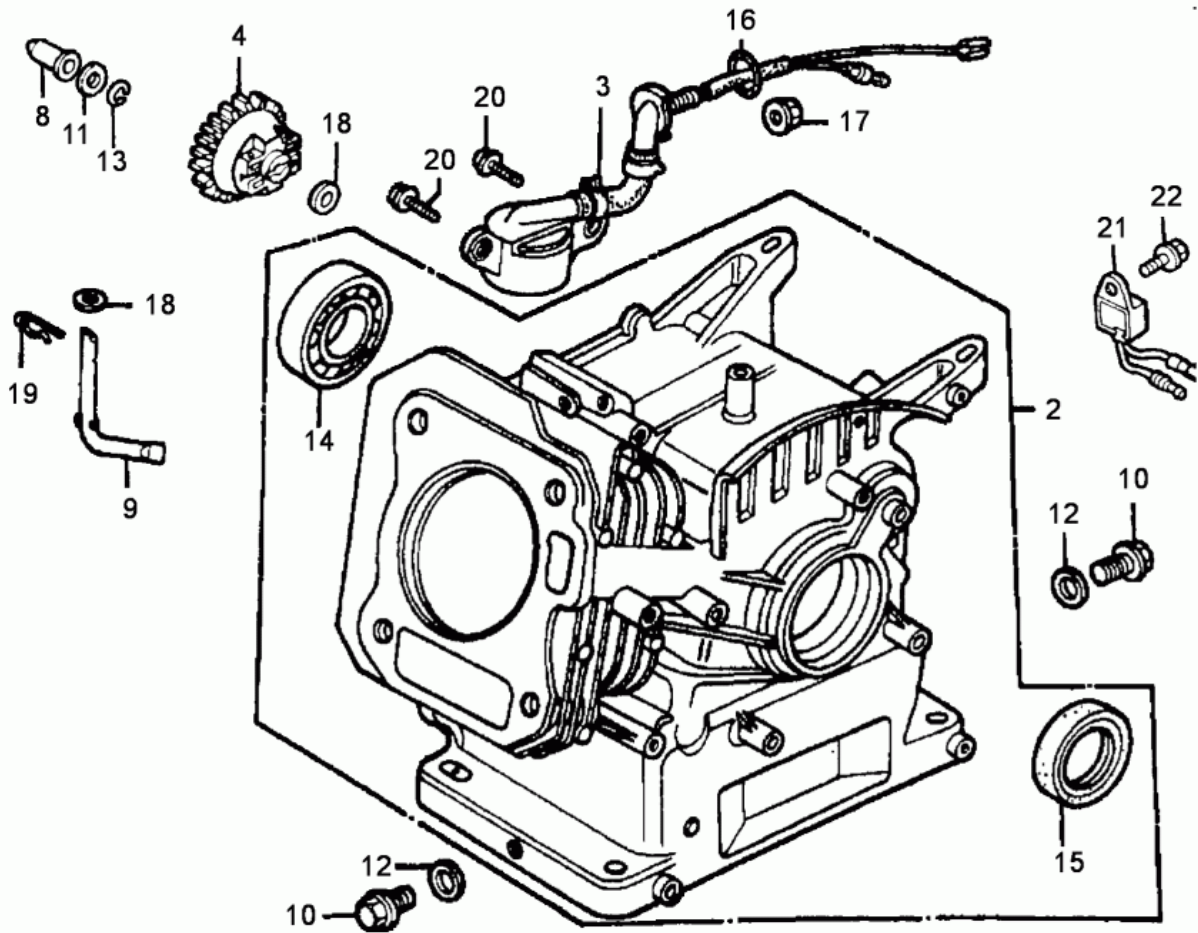
1043SD98

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0118678	1	Kit-protective pad Plattengleitvorrichtung	Colchoneta para losas Dispositif à pavés	20Nm/14ft.lbs	
1	0012362	3	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 20Nm/14ft.lbs	
2	0012397	3	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8	
3	0118675	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
4	0111142	1	Paving stone pad Gleitplatte	Placa deslizante Dispositif à pavés	50cm	
5	0111141	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
6	0012362	3	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 20Nm/14ft.lbs	
6	0011457	3	Screw-hex head Sechskantschraube	Tornillo principal del hexágono Vis principale d'hexagone	M8 x 25 20Nm/14ft.lbs	

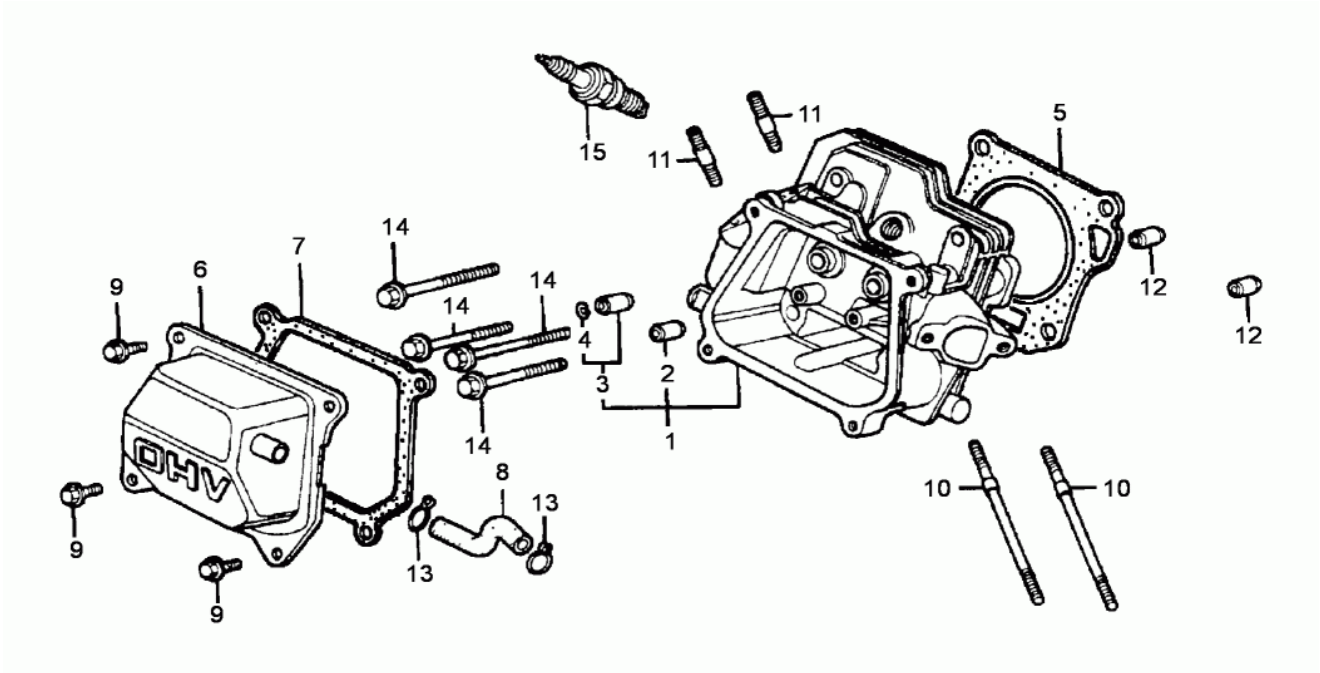
WACKER

**Engine-Honda
Honda-Motor
Motor Honda
Moteur Honda**

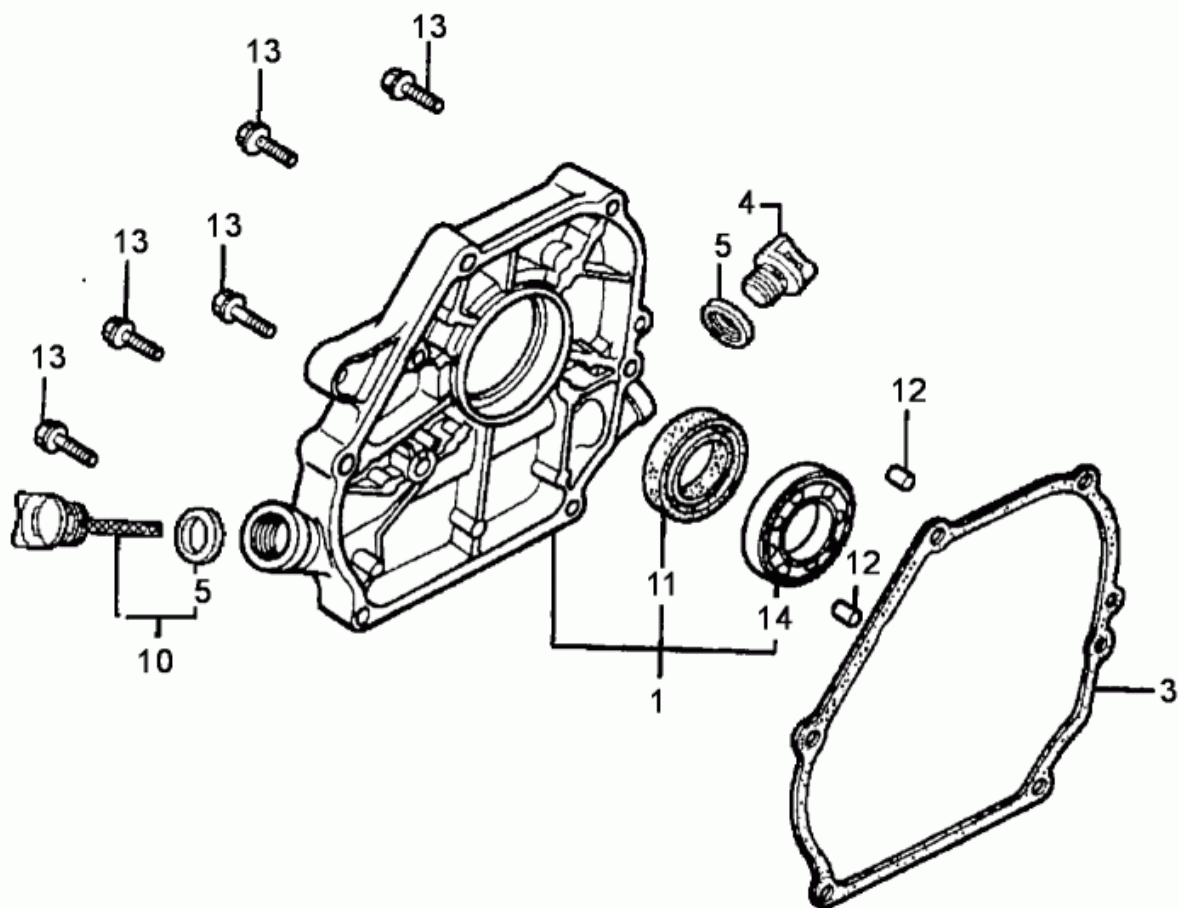




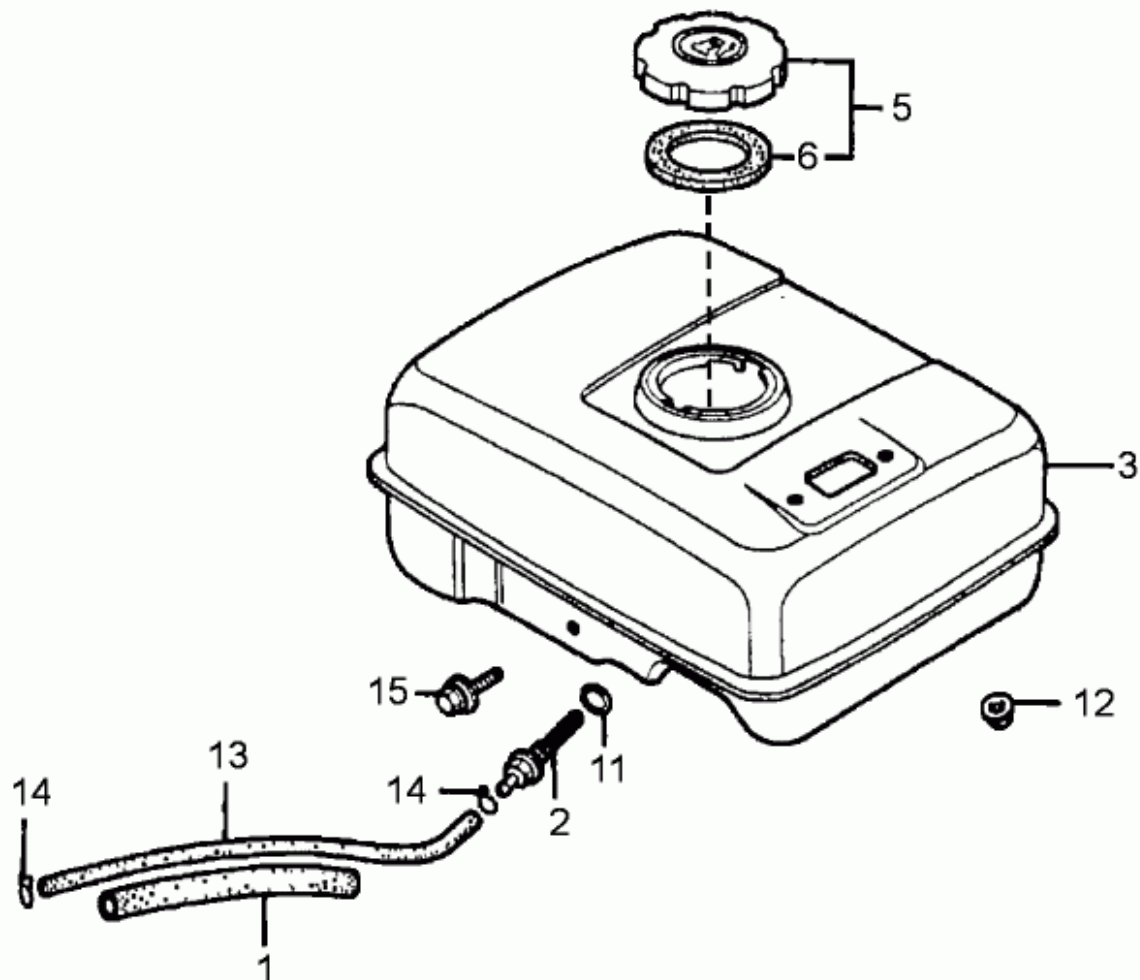
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0207635	1	Cylinder assembly Zylinder kpl.	Cilindro compl. Cylindre compl.		
3	0072331	1	Oil alert switch assy. Ölwarnschalter	Modulo-interruptor Module-contacteur		
4	0076934	1	Governor compl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
8	0070953	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
9	0107060	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca del gobernador Lever régulateur		
10	0070964	2	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
11	0070959	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
12	0070963	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
13	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
14	0082018	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
15	0053983	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
16	0082018	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
17	0072332	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M10	
18	0071639	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
19	0054033	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
20	0072333	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
21	0125834	1	Filter Filter	Filtro Filtre		
22	0081750	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	



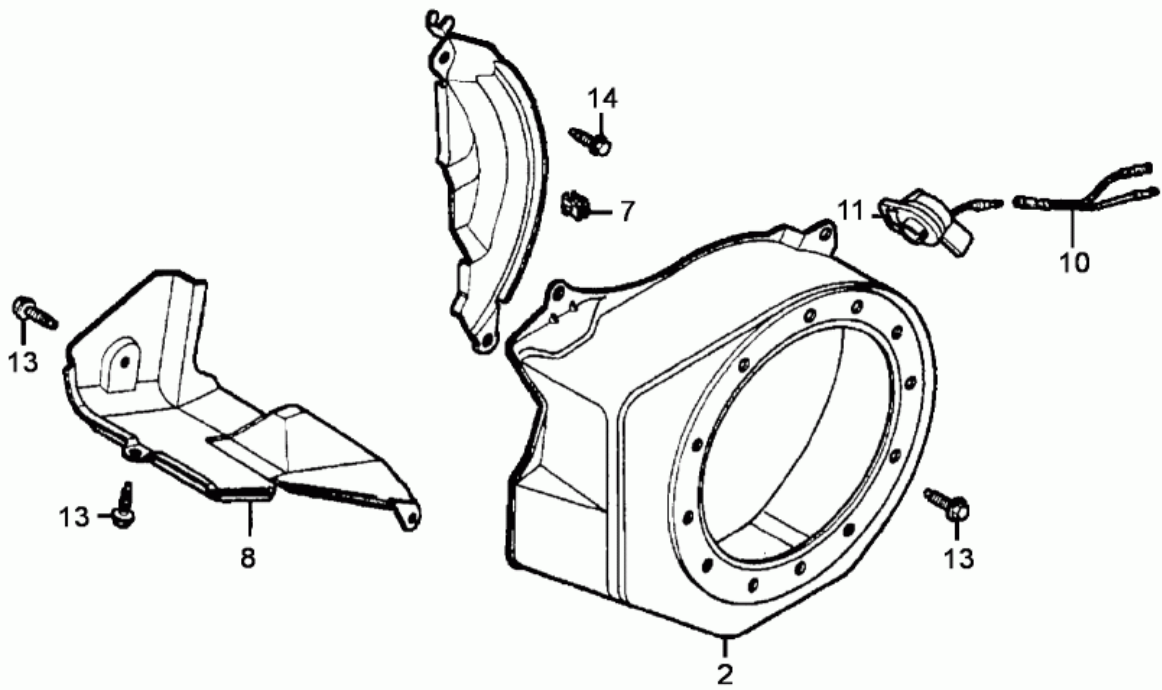
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0082002	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
2	0070945	1	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
3	0070944	1	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
4	0081744	1	Valve guide clip Sicherungsring	Sujetador Agrafe		
5	0082003	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
6	0070839	1	Cylinder head cover Zylinderkopfhaube	Tapa del cilindro Couvercle supérieur		
7	0070942	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
8	0081761	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
9	0053990	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
10	0073263	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M6 x 109	
11	0070948	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M8 x 32	
12	0070950	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville		
14	0071626	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 60	
15	0150914	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie d'allumage		



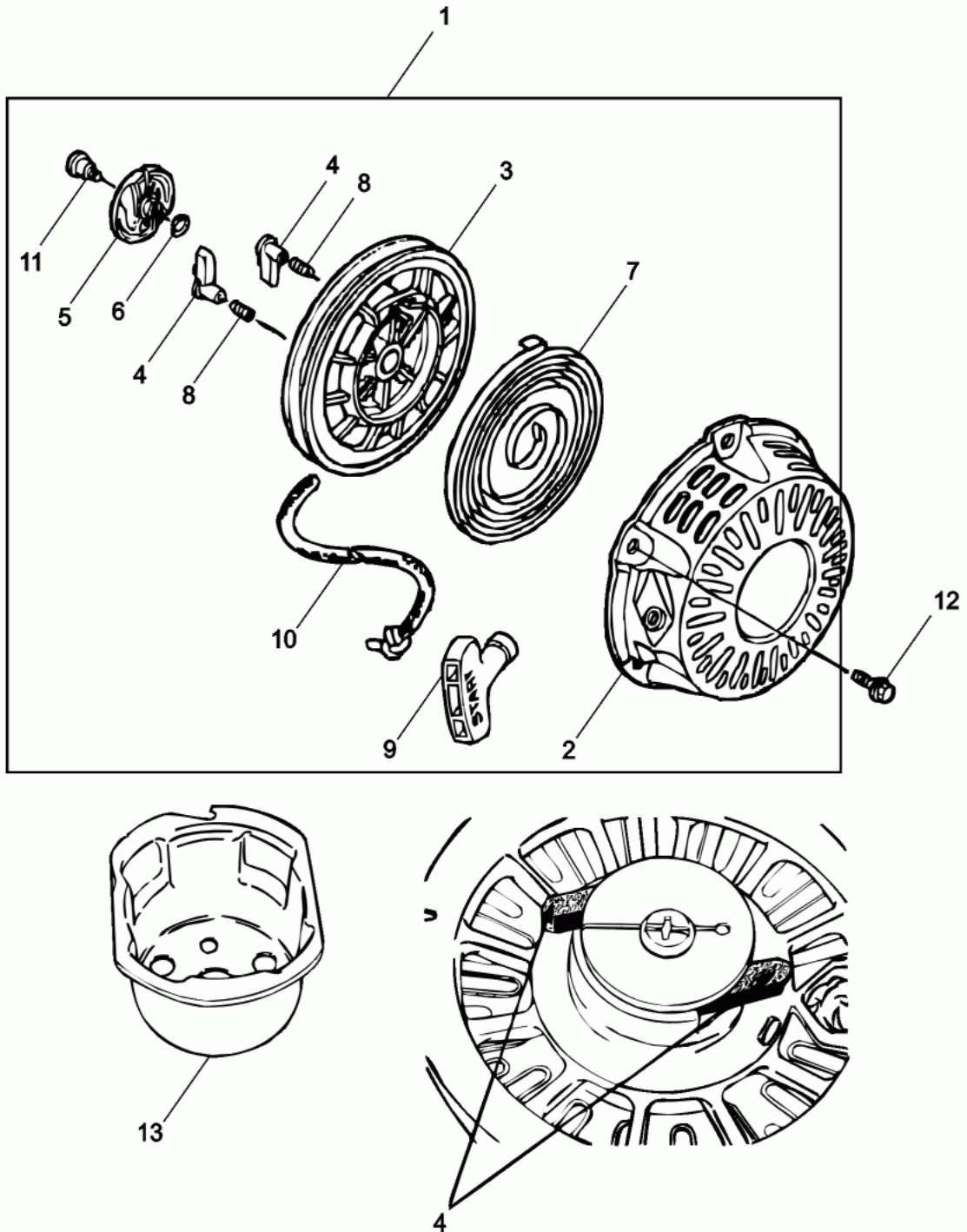
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0151040	1	Crankcase cover Kurbelgehäusedeckel	Tapa del cárter Couvercle de carter		
3	0082000	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
4	0110111	1	Oil plug Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon		
5	0070971	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
10	0070970	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
11	0053983	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
12	0053995	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville	A8 x 14	
13	0071630	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	25Nm/18ft.lbs	
14	0053984	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081764	1	Protective hose Schutzschlauch	Manguera Tuyau		
2	0071083	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
3	0110765	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant		
5	0081662	1	Fuel tank cap Tankverschluß	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
6	0107068	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
11	0071082	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14 x 1,3	
12	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
13	0077733	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
14	0054136	2	Hose clamp Schlauchselle	Abrazadera Agrafe		
15	0071081	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	

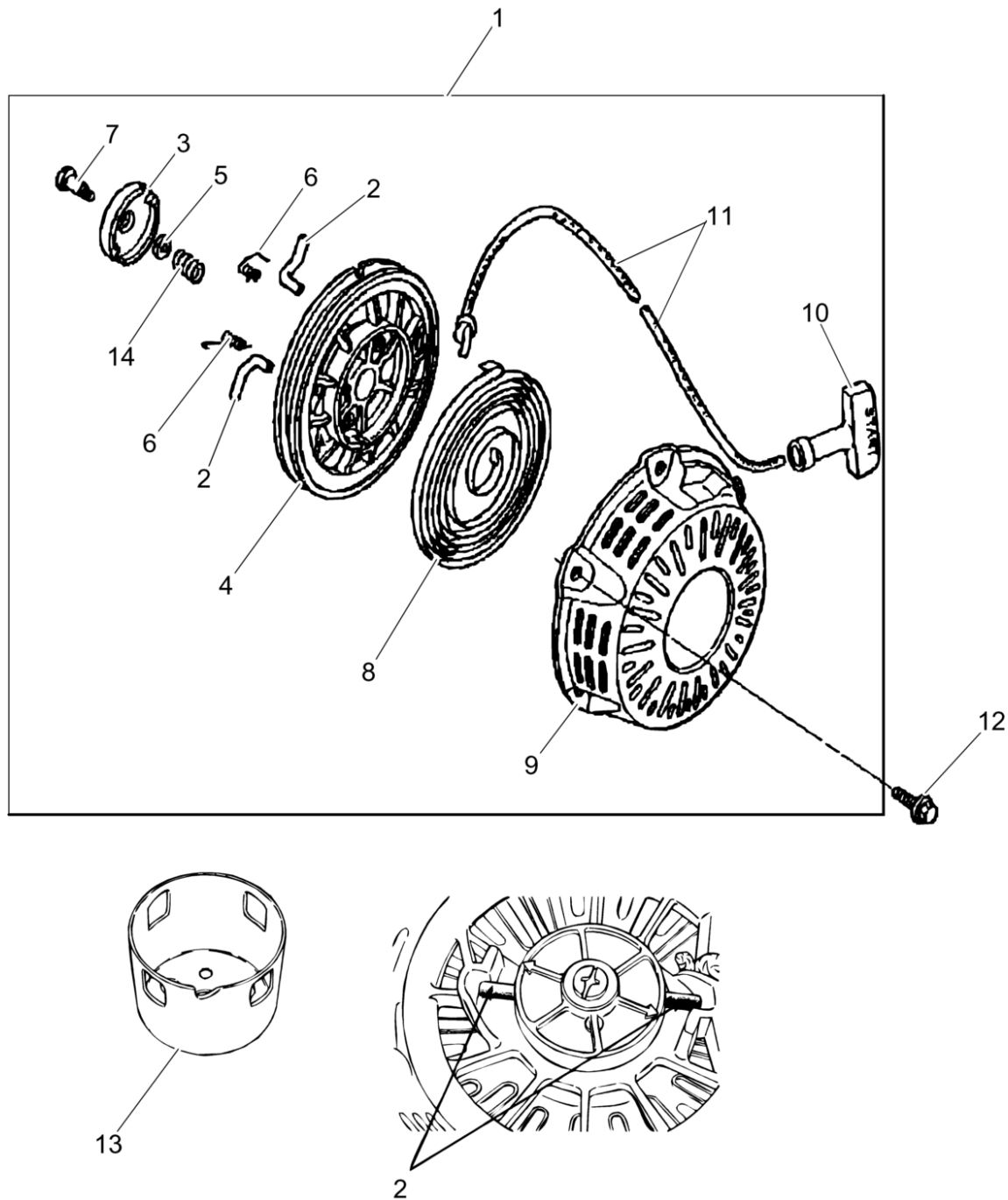


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0110766	1	Flywheel housing Schwungradgehäuse	Caja-volante Carter-volant		
4	0082014	1	Plate Platte	Placa Plaque		
7	0072338	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
8	0082015	1	Duct Luftleitblech	Conducto de aire Canal d'air		
10	0086764	1	Cable Kabel	Cable Câble		
11	0125836	1	Stop button switch Haltknopf	Botón de parada Bouton d'arrêt		
13	0053990	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
14	0071055	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	

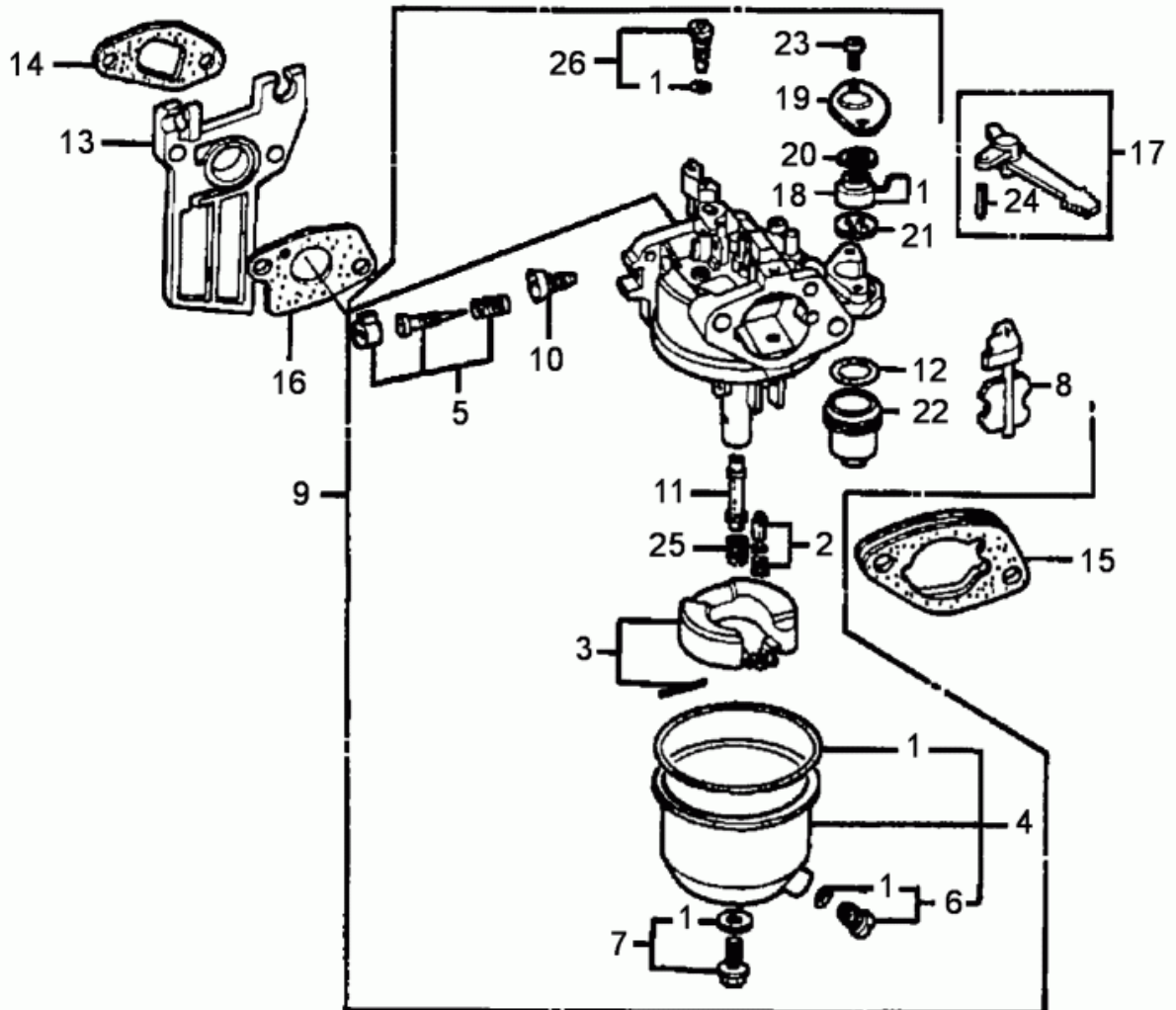


wc_ex0110767001_06

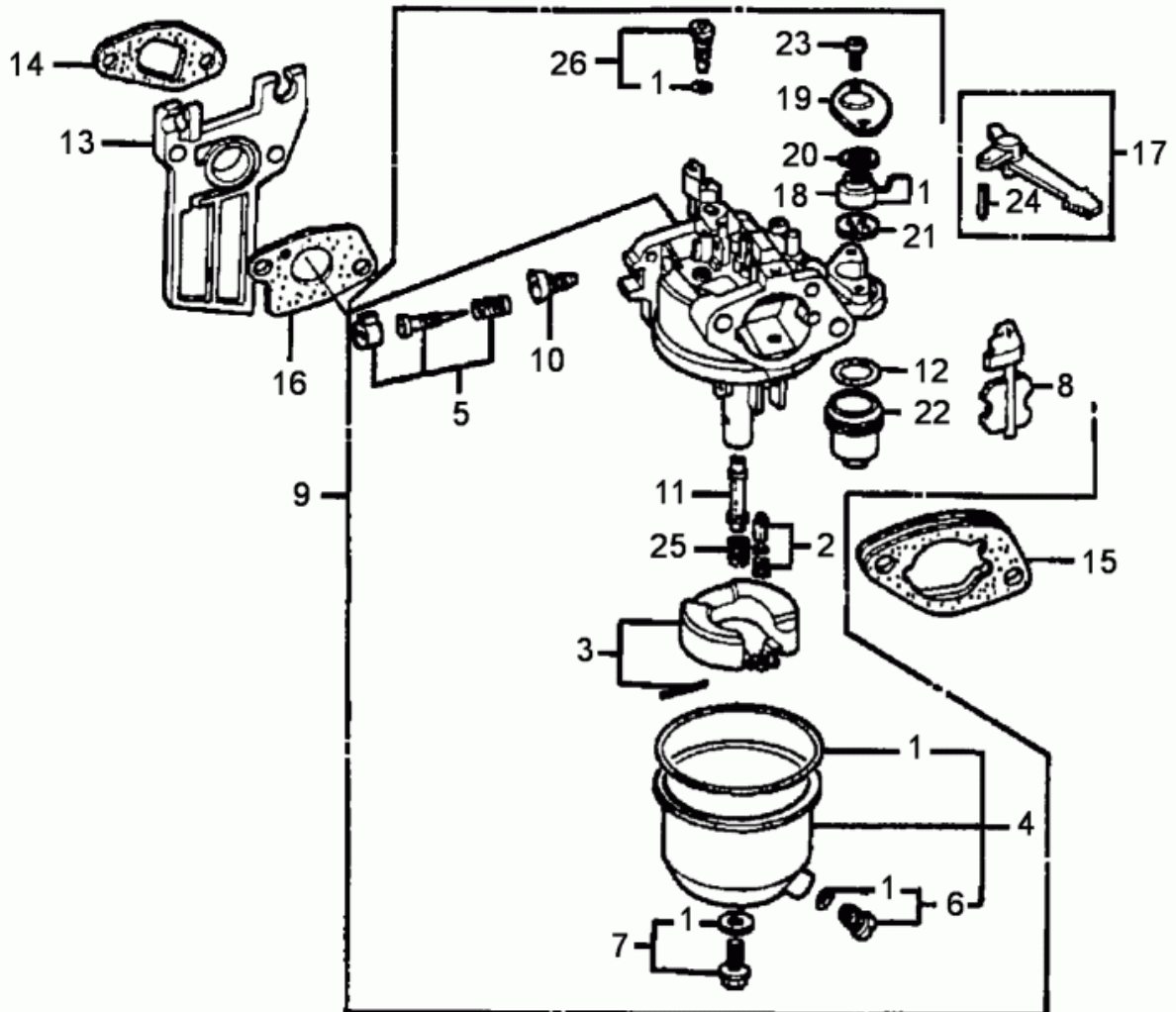
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081771	1	Starter-recoil, complete (red) Reversierstarter kpl. (rot)	Arrancador de retroceso compl. (rojo) Démarrreur de retour compl. (rouge)		
1	0110767	1	Starter-recoil, complete (black) Reversierstarter kpl. (schwarz)	Arrancador de retroceso compl. (negro) Démarrreur de retour compl. (noir)		
2	0110768	1	Housing-starter (black) Startergehäuse (schwarz)	Caja del arrancador (negro) Carter de démarrage (noir)		
2	0082017	1	Label Aufkleber	Calcomanía Autocollant	GX160	
2	0089352	1	Label Aufkleber	Calcomanía Autocollant	GX120	
2	0081772	1	Housing-starter (red) Startergehäuse (rot)	Caja del arrancador (rojo) Carter de démarrage (rouge)		
3	0081773	1	Reel-starter, white Seilscheibe (weiss)	Disco de cuerda (blanco) Disque pour corde (blanc)		
4	0081774	2	Ratchet (pawl) Ratsche	Trinquete Cliquet		
5	0081775	1	Starter ratchet guide Führung	Guía Ancre		
6	0081776	1	Friction spring Reibfeder	Resorte de fricción Ressort de friction		
7	0081777	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0081778	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0081780	1	Starter handle Anwerfgriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
10	0081781	1	Rope Seil	Cuerda Corde		
11	0081782	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
12	0081750	5	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	
13	0081779	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de démarrage		



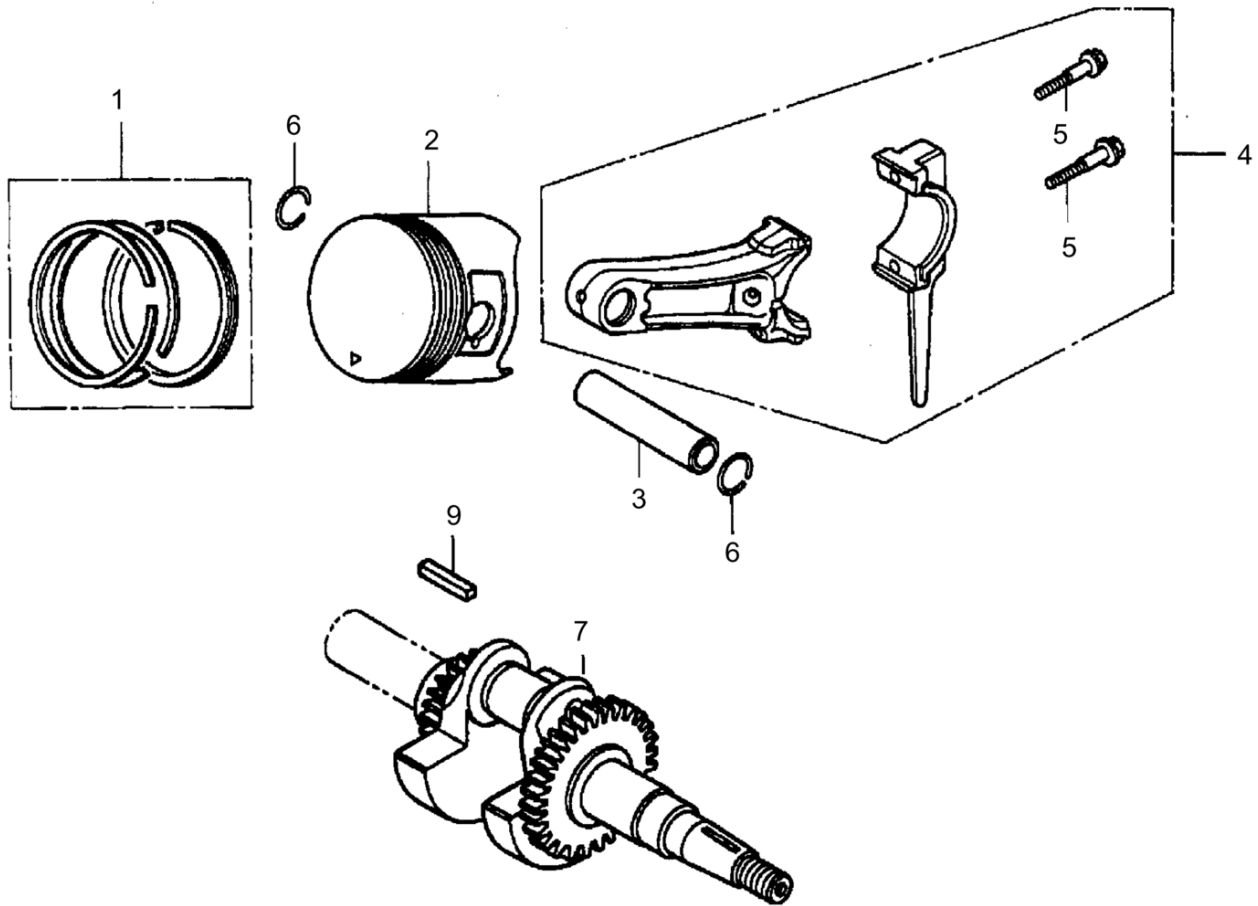
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160524	1	Starter-recoil, complete Reversierstarter kpl.	Arrancador compl. Démarrreur compl.		
2	0160527	2	Ratchet (pawl) Ratsche	Trinquete Cliquet		
3	0160745	1	Ratchet guide Führung	Guía Ancre		
4	0160746	1	Reel-starter, black Seilscheibe (schwarz)	Disco de cuerda (negro) Disque pour corde (noir)		
5	0160747	1	Spring-friction Reibfeder	Resorte de fricción Ressort de friction		
5	0160748	1	Plate-friction Reibplatte	Placa fricción Plaque de friction		
6	0207990	2	Return spring Ausdrückbolzenfeder	Resorte retractor Ressort de rappel		
7	0207991	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
8	0081777	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0110768	1	Housing-starter (black) Startergehäuse (schwarz)	Caja del arrancador (negro) Carter de démarrage (noir)		
10	0081780	1	Starter handle Anwerfgriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
11	0081781	1	Rope Seil	Cuerda Corde		
12	0158458	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
13	0160750	1	Pulley-starter Starterscheibe	Polea de arranque Poulie de démarrage		
14	0160747	1	Spring-friction Reibfeder	Resorte de fricción Ressort de friction		



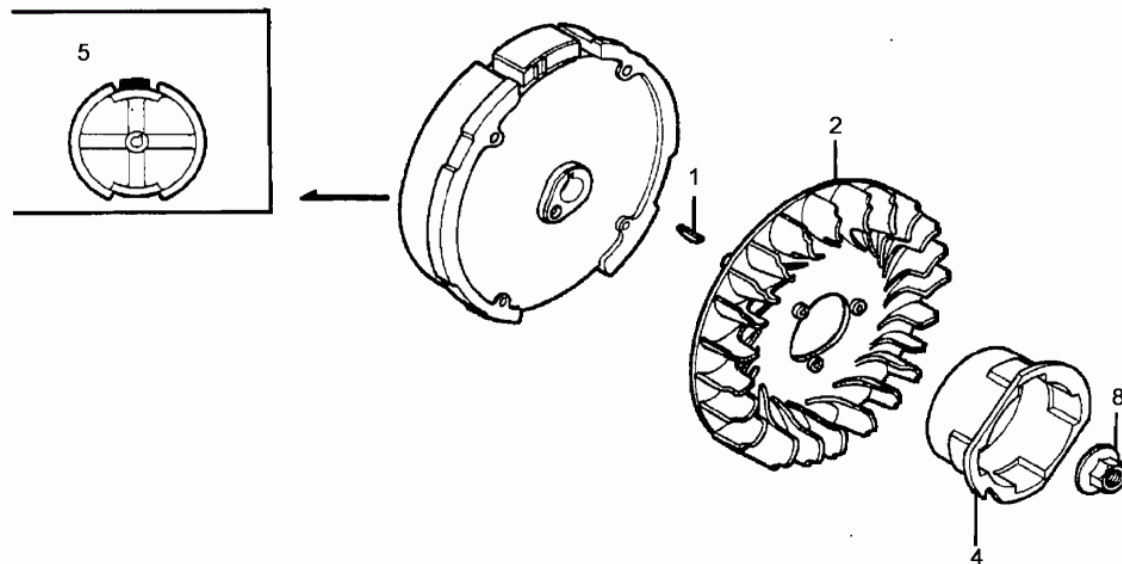
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0072781	1	Set-gaskets Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
2	0071022	1	Set-float valve Schwimmernadel	Válvula de flotador Pointeau du carburateur		
3	0071020	1	Set-carburetor float Schwimmersatz	Juego de flotador Jeu de flotteur		
4	0081745	1	Set-carburetor float Schwimmersatz	Juego de flotador Jeu de flotteur		
5	0089286	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
6	0073273	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
7	0071021	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
8	0071025	1	Set-engine choke Chokesatz	Juego de estrangulador Jeu d'étrangleur		
9	0110587	1	Carburetor Vergaser	Carburador Carburateur		
10	0071018	1	Throttle stop screw Anschlagschraube	Tornillo de tope Vis		
11	0110588	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
12	0125839	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
13	0071670	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
14	0082009	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
15	0071015	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement		
16	0081762	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
17	0071013	1	Choke control lever Chokehebel	Palanca estranguladora Levier d'étrangleur		
18	0150266	1	Fuel valve lever Kraftstoffhahn	Palanca Levier		
19	0073269	1	Plate Platte	Placa Plaque		
20	0073270	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
21	0073272	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
22	0071023	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
23	0078550	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M3 x 6	
24	0071014	1	Pin Stift	Pasador Goupille	2 x 12	
25	0151042	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	68	



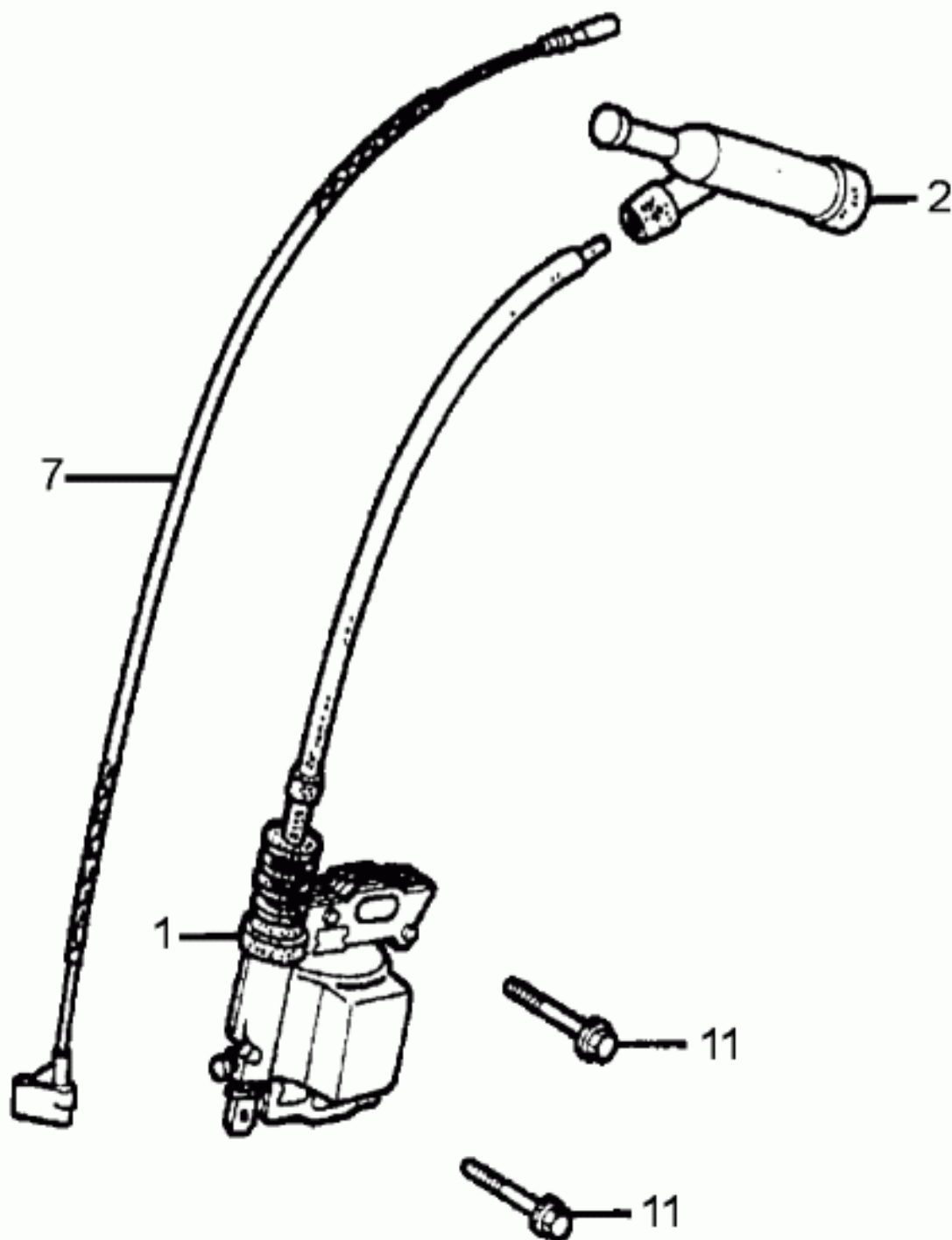
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
25	0151041	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	65	
26	0071016	1	Pilot jet Leerlaufdüse	Chicler ralenti Gicleur de ralenti	35	



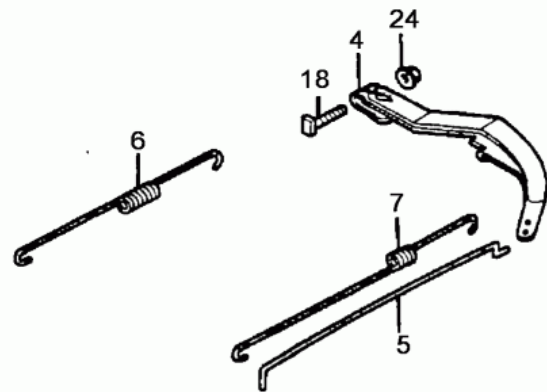
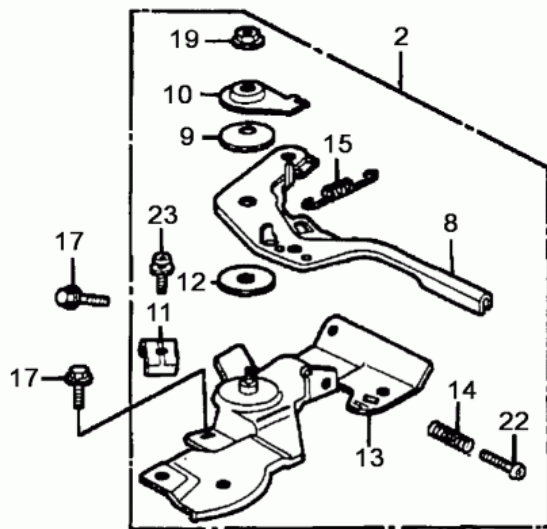
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0151046	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
2	0082004	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
3	0071648	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
4	0071647	1	Connecting rod Pleuel	Biela Bielle		
5	0071007	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M7 x 35	
6	0081994	2	Piston pin clip Bolzensicherung	Seguro perno de pistón Anneau de fixation		
7	0151043	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigüeñal Vilebrequin		
9	0151053	1	Key (square) Passfeder	Chaveta Clavette	5 x 5 x 33	



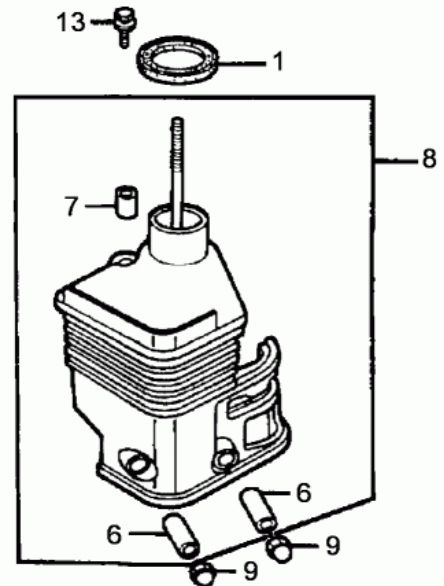
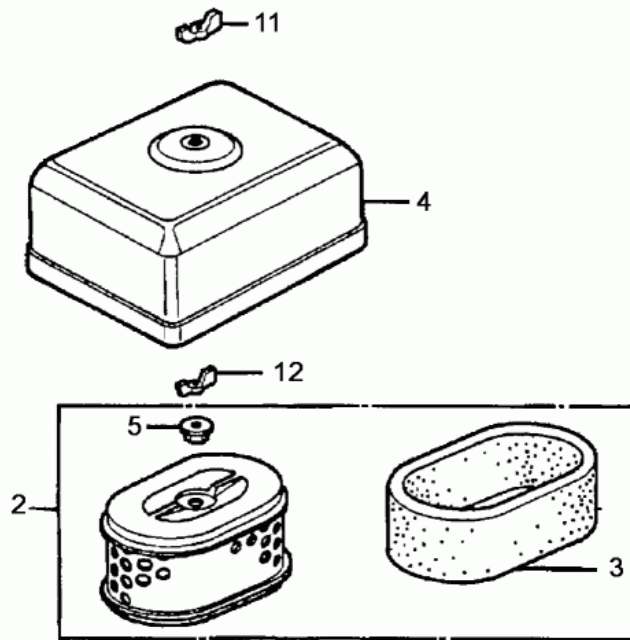
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0068967	1	Woodruff key Woodruffkeil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff	25 x 18	
2	0071652	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
4	0081779	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de démarrage		
5	0107070	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
8	0054005	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M14	



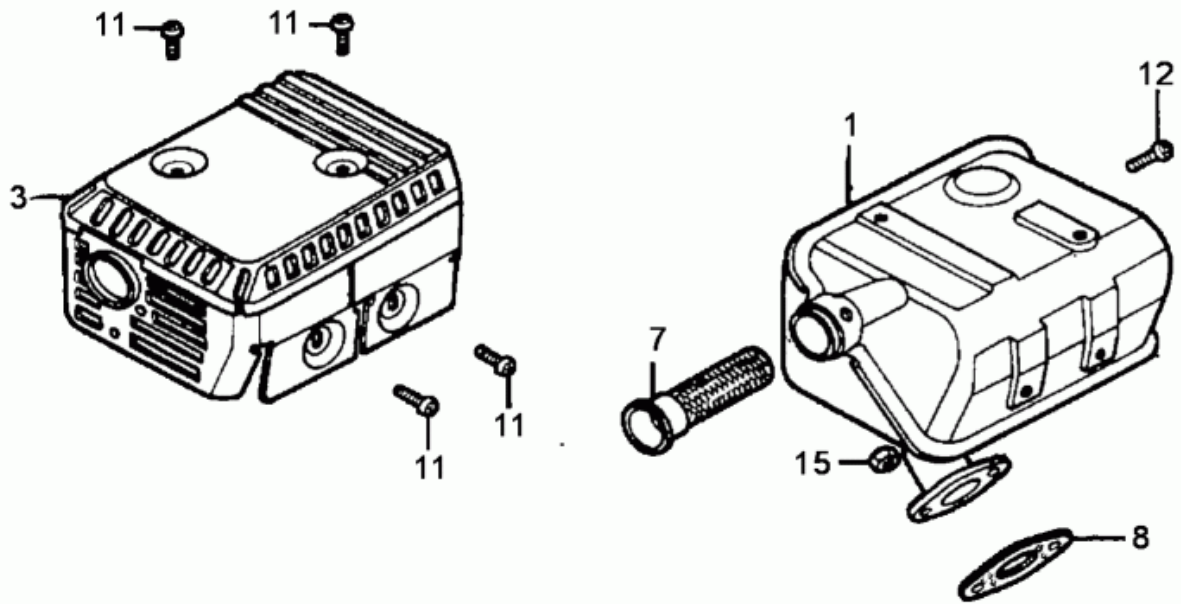
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0070973	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
2	0070974	1	Spark plug (terminal) cap Zündkerzenstecker	Capuchón de bujía Capuchon de bougie		
7	0081663	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
11	0081737	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 25	



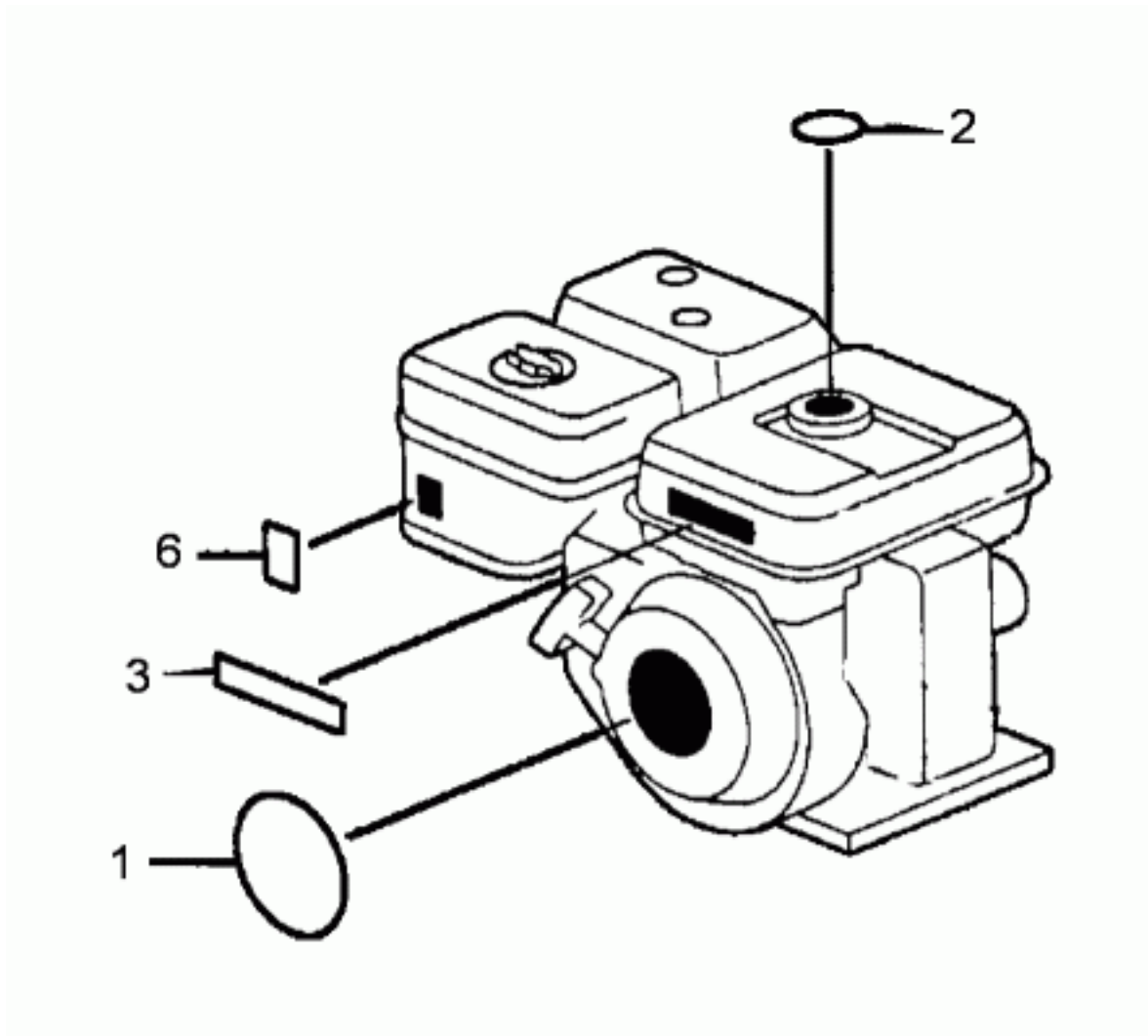
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0082010	1	Kit-governor Reglersatz	Juego-regulador Jeu-régulateur		
4	0081742	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca del gobernador Levier régulateur		
5	0071663	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
6	0081992	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
7	0071664	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0082011	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
9	0071058	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
10	0071057	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
11	0071062	1	Cable holder Kabelhalter	Soporte cable Attache		
12	0071064	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement		
13	0082012	1	Mount Konsole	Ménsula Console		
14	0054008	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
15	0071667	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
17	0053990	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
18	0068966	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
19	0072782	1	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
22	0081990	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 25	
23	0110112	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	5 x 16	
24	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0071032	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
2	0071622	1	Air filter element Filtreinsatz	Elemento-filtro Élément filtrant		
3	0076944	1	Prefilter element Vorfilterelement	Elemento del prefiltro Élément du prénettoyeur		
4	0071620	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
5	0072343	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
6	0081746	2	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
7	0071035	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
8	0081993	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
9	0151044	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	6mm	
11	0071621	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca de mariposa Écrou à oreilles	M6	
12	0071621	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca de mariposa Écrou à oreilles	M6	
13	0107064	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081765	1	Muffler complete Auspufftopf kpl.	Silenciador compl. Pot d'Echappement compl.		
3	0081767	1	Guard Schutz	Protector Protecteur		
7	0071075	1	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		
8	0081768	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
11	0071070	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 8	
12	0150916	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	4 x 6	
15	0071076	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M8	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0082009	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
0	0081762	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
0	0110600	1	Set-gaskets Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
0	0082000	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
0	0081768	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
0	0082003	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
0	0070942	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
1	0082017	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant	GX160	
2	0081609	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
3	0081664	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
6	0081741	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		

WACKER

www.wackergroup.com

Wacker Construction Equipment AG - Preußenstraße 41 - 80809 München - Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 - Fax: +49-(0)89-3 54 02-3 90
Wacker Corporation - P. O. Box 9007 - Menomonee Falls, WI 53052-9007 - Tel.: (262)-255-0500 - Fax: (262)-255-0550
Wacker Asia Pacific Operations - Skyline Tower, Suite 2303, 23/F, 39 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Hong Kong. Tel: +852 2406 60 32, Fax: +852 2406 60 21